

Supliment la Termenii Personali Revolut Payments UAB

1. Despre ce este acest supliment

Acesta este un supliment (**Suplimentul**) la **Termenii personali** pe care i-ați agreat cu noi, în legătură cu contul dvs. personal de bani electronici Revolut (**contul dvs. de bani electronici**).

Prezentul Supliment se aplică dacă vă înscrieți pentru un cont la vedere de la Revolut Bank UAB (Revolut Bank). Acesta stabilește modul în care sunt transmiși banii între contul dvs. de bani electronici de la noi și contul la vedere de la Revolut Bank. Contul dvs. la vedere de la Revolut Bank este guvernat separat de Termenii Revolut Bank pentru conturile la vedere.

Faptul că este un „supliment” înseamnă că adaugă la Termenii personali pe care i-ați agreat cu noi, dar nu îi modifică. Acest Supliment va începe să se aplice după ce îl acceptați. Nu vă putem oferi serviciile descrise în el dacă nu îl acceptați.

Suntem Revolut Payments UAB, societate înființată și autorizată în Republica Lituania, cu numărul de înregistrare 304940980 și sediul social la Konstitucijos ave. 21B, 08130 Vilnius, Republica Lituania (**Revolut Payments**). Suntem autorizați de către Banca Lituaniei să emitem bani electronici și să realizăm servicii de plăți. Banca Lituaniei este banca centrală și autoritatea de supraveghere financiară din Republica Lituania, cu adresa în Gedimino ave. 6, 01103 Vilnius, Republica Lituania, site web www.lb.lt și număr de telefon +370 800 50 500.

Dacă aveți un card de credit, acest Supliment nu se aplică și nu afectează nicio activitate din sub-contul contului dvs. de bani electronici Revolut la care este atașat un card de credit emis în temeiul Termenilor pentru Carduri de Credit (dacă există). În conformitate cu termenii pentru Carduri de credit, soldul din acest sub-cont al contului dvs. de bani electronici Revolut este separat de soldul contului dvs. la vedere.

2. Mutarea și adăugarea banilor

Această secțiune detaliază modul în care banii dvs. vor fi transferați automat între contul dvs. la vedere de la Revolut Bank și contul dvs. de bani electronici ori de câte ori se realizează o plată din sau se primește o plată în contul dvs. de bani electronici (alta decât în sau din contul dvs. la vedere de la Revolut Bank).

Ce se întâmplă cu banii mei existenți?

Atunci când acceptați acest Supliment și vă înscrieți pentru Revolut Bank, vă vom transfera soldul existent din contul de bani electronici pe care îl aveți la Revolut Payments în contul la vedere de la Revolut Bank.

Acest lucru înseamnă că, prin acceptarea acestui Supliment, ne instruiți să transferăm soldul existent al contului dvs. de bani electronici în contul dvs. la vedere de la Revolut Bank, așa cum este descris în acest Supliment.

Ce se întâmplă dacă primesc o plată?

De fiecare dată când dvs. sau altcineva trimiteți bani către contul dvs. de bani electronici, noi îi vom transfera către contul dvs. la vedere din Revolut Bank. Acest lucru include orice moment în care adăugați bani (așa cum este descris în secțiunea 12 din **Termenii personali**).

Vom face aceste transferuri cât mai repede posibil (și cât mai instantaneu cu putință). Acest lucru înseamnă că banii vor sta în contul dvs. de bani electronici doar temporar.

Acest lucru înseamnă că, prin acceptarea acestui Supliment, ne instruiți să configurăm plăți din contul dvs. de bani electronici în contul dvs. la vedere de la Revolut Bank, așa cum este descris în Supliment.

Banii trimiși către contul la vedere de la Revolut Bank vor fi ținuti la Revolut Bank în conformitate cu Termenii pentru contul la vedere pe care îi agreeți cu Revolut Bank. Banii nu vor fi ținuti la noi (decât atunci când trec temporar prin contul dvs. de bani electronici).

Ce se întâmplă dacă trimit bani sau fac o plată?

Ori de câte ori trimiteți bani prin aplicația Revolut (de exemplu, îi trimiteți către un cont bancar terț), când plătiți un comision pentru un serviciu Revolut (de exemplu, o taxă lunară pentru Metal sau o primă de asigurare) sau când faceți orice tip de plată folosind Revolut (precum o debitare directă, un link de plată sau orice altceva), ne instruiți să trimitem imediat o cerere de debitare către Revolut Bank, prin care cerem fonduri din contul dvs. la vedere, egale cu suma de bani necesară pentru realizarea plății. După ce suma solicitată este trimisă din contul dvs. la vedere în contul dvs. de bani electronici, vă vom emite imediat bani electronici și apoi îi vom plăti imediat către destinatar, în conformitate cu [Termenii personali](#).

Ori de câte ori faceți o plată cu ajutorul cardului Revolut, ne instruiți să trimitem imediat o cerere de debitare către Revolut Bank, prin care cerem fonduri din contul dvs. la vedere, egale cu suma de bani necesară pentru realizarea plății. După ce suma solicitată este trimisă din contul dvs. la vedere în contul dvs. de bani electronici, vă vom emite imediat bani electronici. Cu toate acestea, acești bani vor rămâne în contul dvs. de bani electronici doar o perioadă scurtă de timp, până când sunt plătiți către schema de carduri. Cum veți fi cheltuit deja banii, aceștia nu vor fi disponibil pentru a fi cheltuiți din nou.

Cum puteți vedea, atunci când trimiteți sau vă cheltuiți banii, aceștia se vor afla în contul dvs. de bani electronici o perioadă foarte scurtă de timp după ce vă părăsesc contul la vedere de la Revolut Bank și până se face plata.

Ce se întâmplă dacă adaug bani?

Puteți în continuare să adăugați bani așa cum este descris în secțiunea 12 din [Termenii personali](#). De fiecare dată când faceți acest lucru, vom trata acțiunea ca orice altă sumă trimisă în contul dvs., așa cum este descris în secțiunea „Ce se întâmplă dacă primesc o plată?” de mai sus. Puteți în continuare să folosiți și funcționalitatea de adăugare automată descrisă în secțiunea 12 din [Termenii personali](#). Ori de câte ori soldul „memorat” al contului dvs. la vedere de la Revolut Bank scade sub suma pe care ați stabilit-o, adăugarea automată vă va adăuga bani în cont ca de obicei. (Soldul „memorat” înseamnă ceea ce este descris în secțiunea 3 de mai jos.)

Ce se întâmplă dacă fac o conversie valutară?

Dacă ne cereți să facem o conversie valutară cu ajutorul aplicației Revolut, ne instruiți să trimitem imediat o cerere de debitare către Revolut Bank, prin care cerem fonduri din contul dvs. la vedere, egale cu suma de bani necesară pentru realizarea conversiei. După ce suma solicitată vă este trimisă din contul la vedere în contul de bani electronici, vă vom emite imediat bani electronici și vom efectua conversia în contul dvs. de bani electronici și apoi vom trimite suma convertită înapoi în contul dvs. de cont la vedere de la Revolut Bank.

Acest lucru înseamnă că, prin acceptarea acestui Supliment, ne instruiți să trimitem suma convertită în contul dvs. la vedere de la Revolut Bank, așa cum este descris în acest Supliment. Dacă faceți o plată care declanșează o conversie valutară în temeiul Termenilor personali (de exemplu, dacă cumpărați ceva de la un magazin în £ cu cardul Revolut, dar aveți doar € în contul la vedere), vom realiza noi conversia valutară după ce banii sosesc în contul de bani electronici din contul la vedere și înainte de efectuarea plății către magazin.

3. Ce arată soldul contului meu și istoricul de tranzacții?

Ținem evidența tuturor banilor transmiși între contul dvs. la vedere de la Revolut Bank și contul dvs. de bani electronici. Cu ajutorul acestor informații, „memorăm” pentru dvs. soldul contului dvs. la vedere de la Revolut Bank.

Soldul pe care vi-l afișăm în aplicația Revolut este totalul soldului contului la vedere „memorat” de la Revolut Bank și orice sold disponibil din contul dvs. de bani electronici. Folosim acest sold, deoarece aceste două valori împreună reprezintă suma totală pe care o aveți disponibilă de cheltuit.

Acesta este și soldul pe care îl raportăm prin API-ul nostru Open Banking atunci când folosiți un furnizor terț autorizat pentru a vă accesa contul.

Pentru a ne asigura că informațiile pe care vi le afișăm sunt corecte, sunteți de acord că avem dreptul să primim informații despre contul dvs. la vedere de la Revolut Bank (inclusiv orice informații despre orice blocări sau limitări care există asupra contului dvs. la vedere și despre motivele legate de acestea). Sunteți de asemenea de acord că putem trimite astfel de informații către Revolut Bank în legătură cu contul dvs. de bani electronici.

Istoricul de tranzacții afișat în aplicația dvs. Revolut va include toate plățile pe care le-ați făcut și primit. Cu toate acestea, pentru a simplifica lucrurile, nu afișăm în ecranul de istoric al tranzacțiilor tranzacțiile automate dintre contul dvs. la vedere și contul de bani electronici, descrise în secțiunea 2. Aceste informații sunt afișate în extrasele de tranzacții. De exemplu, dacă cheltuiți €5 cu cardul Revolut la un magazin, veți vedea achiziția de la magazin pe ecranul de istoric de tranzacții, dar nu veți vedea tranzacția automată de la contul la vedere către contul de bani electronici care a făcut posibilă achiziția. Ne puteți solicita un extras al tranzacțiilor automate, dar prin înscrierea la acest Supliment sunteți de acord că aceste tranzacții nu vor fi furnizate prin ecranul de istoric al tranzacțiilor din aplicația Revolut sau prin notificări push.

4. Când ar putea înceta acest Supliment?

Ce se întâmplă dacă nu am un cont la vedere la Revolut Bank?

Acest Supliment este un acord despre modul în care se mișcă banii între contul dvs. la vedere de la Revolut Bank și contul dvs. de bani electronici de la Revolut Payments. Dacă nu aveți un cont la vedere, nu vă putem oferi aceste servicii. Din acest motiv, în cazul în care contul dvs. la vedere de la Revolut Bank se închide, acest Supliment încetează și el. Restul [Termenilor personali](#) vor continua să se aplice și vă vom oferi serviciile în conformitate cu aceștia.

Ce se întâmplă dacă vreau să reziliesc acest Supliment?

Dacă doriți să reziliați acest Supliment, dar doriți să vă păstrați contul de bani electronici, informați-ne prin intermediul aplicației Revolut. Vom avea nevoie de o notificare prealabilă de 10 zile lucrătoare pentru a-l rezilia. După reziliere, [Termenii personali](#) vor continua să se aplice și vă vom oferi serviciile în conformitate cu aceștia.